

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



高举基督、领人归主。
Exalting Christ and Leading People to Him.

【主日崇拜早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播
每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接
Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會目標 Goals for LCCC】

平衡发展教会功能。建立合神心意的教会。

Developing All Church's Functions.
Building A Church after God's Heart.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291
网上奉献: www.LouisvilleCCC.org
6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291
E-mail: LCCC6120@gmail.com

December 24, 2023

崇拜程序

十二月二十四日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会
序乐 ----- 静默
144 在大衛城裡
宣召 ----- 会众
弥迦书 5:2-5a
点燃第四支紫色蜡烛 (爱)
赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众
142 小伯利恒
点烛仪式 ----- 司会
路加福音 2:8-14
点燃第五支中间白色蜡烛 (基督)
赞美诗歌 ----- 兒童詩班
天使報佳音, 我们祝你圣诞快乐
赞美诗歌 ----- 会众
140 天使初報聖誕佳音
祷告 ----- 司会
朗讀聖誕節禱文 ----- 会众
赞美诗歌 ----- 会众
137 馬槽聖嬰
153 奇妙聖嬰 (Sophia Crowder and Grace Wong)
信息 ----- 黄兴丰牧师
“基督至上 11: 爱的礼物”
回应诗歌 ----- 领诗 / 会众
是為愛
奉献、祷告 ----- 司会
祝禱 ----- 黄兴丰牧师
诗歌 ----- 领诗 / 会众
139 普世歡騰
殿乐 ----- 默禱感恩
你是如此美丽

司會 余真弟兄	領詩 PT Praise	音響、影視 邢嵘 & 王学勤
翻譯 汪雲姐妹		招待 苏慕尧 & 关雅慈

ORDER OF WORSHIP

December 24 | 9:45am

Announcements ----- W.L.
Prelude ----- Meditation
144 Once in Royal David's City
Call to Worship ----- Cong.
Micah 5:2-5a
Light the 4th purple candle (Love)
Hymn ----- H. L./Cong.
142 O Little Town of Bethlehem
Candle lighting ----- W.L.
Luke 2:8-14
Light the 5th white candle (Christ)
Hymns of Praise ----- Children Choir
The Angel Told the News, we wish you a merry Christmas
Hymns of Praise ----- Cong.
140 The First Noel
Prayer ----- W.L.
Reading Christmas Prayer ----- Cong.
Hymns of Praise ----- Cong.
137 Away in a Manger,
153 What Child Is This (Sophia Crowder and Grace Wong)
Sermon ----- Rev. George Wong
"Christ Above All 11: A Love Gift"
Hymn ----- H. L./Cong.
It's All for Love
Offertory and Prayer ----- W.L.
Benediction ----- Rev. George Wong
Hymns ----- H. L./Cong.
139 Joy to the World!
Postlude ----- Silent Meditation
You Are So Beautiful

Worship leader Bro. James Yu	Hymn Leader PT Praise	Sound & Video Rong & Justin
Interpreter Yun Wong		Usher Jason & Jackie

【事工报告】

1. 【活动日历】即将举办的活动:

- a. 今天主日學暫停，沒午餐也沒有詩班練習。
- b. 12月27日星期三禱告會暫停。
- c. 2024年1月28日福音主日邀請衛斯理博士講道。
- d. 12月31日午餐百家宴(請各細胞小組-帶上你最好的)。
- e. 12月31日沒有詩班練習。
- f. 2024年2月17日慶祝春節

2. 【假日】12月下旬活動取消，許多弟兄姊妹在這個季節外出旅行。正是一年中家庭非常重要的時候，出於對大家的尊重，執事們調整了日程安排。讓我們與家人和朋友一起慶祝基督的誕生!

3. 【平安夜庆祝活动】今天，我們將崇拜時間延長，以兒歌、有意義的敬拜和PT Praise 和客座歌手 Sophia Crowder 的美妙音樂來慶祝耶穌基督的誕生。

4. 【細胞小組百家宴】12月31日下星期日將有“百家宴”午餐。請每個細胞小組為這次活動準備一大份菜肴。

5. 【兒童崇拜】請鼓勵您的孩子每周日參加我們的兒童崇拜。在主日禮拜期間，兒童祈禱後，在團契大廳舉行。

6. 【詩班】詩班練習時間為周日下午1~3點。如果您有興趣，請聯絡邱弟兄，吳麗園姐妹或 Grace。

7. 【代禱事項】請為下列事項代禱:

- 那些正在從健康問題中恢復的人:
 - o 迪克·沙利文(何燕的丈夫)將接受攝護腺手術。
 - o Steve Worful 正在從車禍中恢復，請祈禱。
- 請為患有腦瘤的馬玉春禱告。他是那噪的鄰居，我們也為他祈禱。
- 請為 Phillip Howard 的表弟 Clay Howard 祈禱，他患有第四期癌症。也請為他的家人祈禱。
- 請為受洗的鄭海蒂禱告，願主祝福她並保守她。
- 世界各地的傳教士，包括泰國北部的 Wendy Wang 和亞利桑那州的 Chow 家族，我們教會透過捐款支持他們。
- 中東、烏克蘭和世界局勢，目前世界上正在發生超過 32 起衝突，包括毒品戰爭、恐怖叛亂、民族衝突和內戰等。

【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】The events coming up:

- a. Today No Sunday School, no Lunch, and no Choir
- b. 27 December Pray Meeting Canceled
- c. 28 January 2024 Gospel Sunday by Dr. Wesley
- d. 31 December Pot Luck Lunch (Cell Group - Bring Your Best)
- e. 31 December No Choir
- f. 17 February 2024 Spring Festival

2. 【Holidays】Please note the cancellations of events in this last part of December. Many members are traveling this season. It's the time of year that family time is very important, Out of respect for everyone's time, the Deacons adjusted the schedule. Let's all celebrate the birth of Christ with family and friends!

3. 【Christmas Eve Celebration】Today we have an extended service to celebrate the birth of Jesus Christ with Children Songs, meaningful worship and great music with PT Praise and guest singer, Sophia Crowder.

4. 【Cell Group Pot Luck】On Sunday, 31 December; there will be a Pot Luck Lunch. Each Cell group is asked to prepare a set of dishes for the event.

5. 【Children's Worship】Please encourage your children to join our children's worship service each and every Sunday. During the Sunday Service, after the Children's prayer, there is a children's worship service in Fellowship Hall for Children and Youth.

6. 【Choir】Choir practice is on Sunday from 1 to 3 PM. If you are interested, please contact Jack Chiu, or Iris Ng Howard.

7. 【Prayer Request】Please be in prayer for:

- Those Recovering from health issues:
 - o Linda Lu, she has moved with her son to California, please be in prayer.
 - o Steve Worful is recovering from an auto accident, please be in prayer.
- Please pray for Ma, Yu Chun, who has a brain tumor. He is a neighbor of Xing Rong and let's pray for his salvation as well.
- Please pray for Phillip Howard's cousin, Clay Howard, who has stage 4 cancer. Please also keep his family in prayer.
- Please be in prayer for Heidi Cheng, baptized last Sunday, may the Lord bless her and keep her.
- Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand and the Chow family in Arizona, who our church supports with donations.
- Situation in the Middle East, Ukraine and the World, there are over 32 ongoing conflicts in the world right now, ranging from drug wars, terrorist insurgencies, ethnic conflicts, and civil wars.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	110
禱告會(每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	18

【2023 奉献报告 Offering Report】

年度預算	Annual Budget	\$288,240.00
每月平均預算	Monthly Budget	\$24,020.00
十二月奉献	December Total	\$42,71600
累积奉献	Total Offering	\$270,110.46

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org
邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

December 31 【下主日事奉人员 Next Service Personnel】

讲员 Speaker	查惇弟兄 Bro. David Jsa
领会 Worship Leader	Bro. Troy Bullock
领诗 Hymn Leader	林永红姐妹 Joanna Lin
翻译 Interpreter	王思親弟兄 Simon Wang
音影 Sound & Video	姜英达 Forest Jiang 宇昆渤 Kunbo Yu
招待 Usher	蔡葉平 Yeping Cai & 胡美恩 Mei En

【主日學 Sunday school class】

慕道班	謝秀莉師母	圖書室
門徒訓練	邱清忠弟兄	飯廳
使徒书信	楊紅姐妹	Room 18
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 20
ESL 圣经学习	Ann Worful	Room 36
English Adult	Michael Boykin	Room 38
广东组	蘇慕堯 Jason Su	Room 41

歡迎加入【團契 Fellowship】Welcome

名稱	負責人	聚會時間
广东组	蘇慕堯 Jason Su	周五 8pm~
中美团契	吳麗園 Iris Howard	周五 7:30pm~
恩典小组	劉海娟 Anita Tucker	周五 6pm~
芥菜种	孫明永 Mingyong Sun	周五 7:30pm~
喜乐彩虹	邢嶸 Rong Xing	周五 7:30pm~
以诺团契	邱清忠 Jack Chiu	周五 7:30pm~